

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29207912									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
„Achtung! Erstickungsgefahr – Halten Sie dieses Kissen von Säuglingen und Kleinkindern fern.“	"Warning! Choking Hazard - Keep this pillow away from infants and small children."	"Danger! Risque d'étouffement – Gardez cet oreiller hors de portée des nourrissons et des jeunes enfants.	"Pericolo! Pericolo di soffocamento: tenere questo cuscino lontano dalla portata di neonati e bambini piccoli.	"Gevaar! Verstikkingsgevaar – Houd dit kussen uit de buurt van baby's en jonge kinderen."	"¡Peligro! Peligro de asfixia: mantenga esta almohada fuera del alcance de bebés y niños pequeños".	"Nebezpečí! Nebezpečí udušení – Udržujte tento polštář mimo dosah kojenců a malých dětí."	"Opasnost! Opasnost od gušenja – ovaj jastuk držite dalje od dojenčadi i male djece."	»Nevarnost! Nevarnost zadušitve – To blazino hranite stran od dojenčkov in majhnih otrok.«	"Veszély! Fulladásveszély – Tartsa távol ezt a párnát csecsemőktől és kisgyermekektől."
„Achtung! Erstickungsgefahr durch kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.“	"Warning! Danger of suffocation due to small parts. Not suitable for children under 3 years."	"Danger! Risque d'étouffement dû aux petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. »	"Pericolo! Pericolo di soffocamento a causa di piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni."	"Gevaar! Gevaar voor verstikking door kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar."	"¡Peligro! Peligro de asfixia por piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años."	"Nebezpečí! Nebezpečí udušení malými díly. Nevhodné pro děti do 3 let."	"Opasnost! Opasnost od gušenja malim dijelovima. Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine."	»Nevarnost! Nevarnost zadušitve zaradi majhnih delov. Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let."	"Veszély! Fulladásveszély az apró alkatrészek miatt. 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas."
Nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen verwenden.“	Do not use near open flames or heat sources."	Ne pas utiliser à proximité de flammes nues ou de sources de chaleur.	Non utilizzare vicino a fiamme libere o fonti di calore.	Niet gebruiken in de buurt van open vuur of warmtebronnen."	No lo utilice cerca de llamas abiertas o fuentes de calor".	Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů tepla."	Nemojte koristiti u blizini otvorenog plamena ili izvora topline."	Nemojte koristiti u blizini otvorenog plamena ili izvora topline."	Ne használja nyílt láng vagy hőforrás közelében."
„Dieses Kissen ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt.“	"This pillow is intended for home use only."	"Cet oreiller est destiné à un usage domestique uniquement."	"Questo cuscino è destinato esclusivamente all'uso domestico."	"Dit kussen is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik."	"Esta almohada está destinada únicamente a uso doméstico".	"Tento polštář je určen pouze pro domácí použití."	"Ovaj jastuk je namijenjen samo za kućnu upotrebu."	"Ta blazina je namenjena samo za domačo uporabo."	"Ez a párna csak háztartási használatra készült."
„Nicht als Sicherheitsausrüstung verwenden.“	"Do not use as safety equipment."	"Ne pas utiliser comme équipement de sécurité."	"Non utilizzare come attrezzatura di sicurezza."	"Niet gebruiken als veiligheidsuitrusting."	"No lo utilice como equipo de seguridad".	"Nepoužívejte jako bezpečnostní zařízení."	"Ne koristiti kao sigurnosnu opremu."	"Ne uporabljajte kot varnostno opremo."	"Ne használja biztonsági felszerelésként."
Plastiktüten sind keine Spielzeuge. Halten Sie Plastiktüten von Babys und Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.“	Plastic bags are not toys. Keep plastic bags away from babies and children to avoid the risk of suffocation."	Les sacs en plastique ne sont pas des jouets. Gardez les sacs en plastique hors de portée des bébés et des enfants pour éviter les risques d'étouffement.	I sacchetti di plastica non sono giocattoli. Tenere i sacchetti di plastica lontano dalla portata di neonati e bambini per evitare rischi di soffocamento.	Plastic zakken zijn geen speelgoed. Houd plastic zakken uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen."	Las bolsas de plástico no son juguetes. Mantenga las bolsas de plástico alejadas de bebés y niños para evitar riesgos de asfixia".	Plastové sáčky nejsou hračky. Uchovávejte plastové sáčky mimo dosah kojenců a dětí, abyste se vyhnuli nebezpečí udušení."	Plastične vrećice nisu igračke. Držite plastične vrećice podalje od beba i djece kako biste izbjegli opasnost od gušenja."	Plastične vrećice nisu igračke. Držite plastične vrećice podalje od beba i djece kako biste izbjegli opasnost od gušenja."	A műanyag zacskók nem játékok. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a műanyag zacskókat csecsemőktől és gyerekektől."
Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte nicht von Kindern oder unqualifizierten Personen für nicht vorgesehene Zwecke verwendet werden.	The product is not a toy and should not be used by children or unqualified persons for unintended purposes.	Le produit n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes non qualifiées à des fins autres que celles prévues.	Il prodotto non è un giocattolo e non deve essere utilizzato da bambini o persone non qualificate per scopi diversi da quelli previsti.	Het product is geen speelgoed en mag niet door kinderen of ongekwalificeerde personen worden gebruikt voor andere dan de beoogde doeleinden.	El producto no es un juguete y no debe ser utilizado por niños o personas no calificadas para fines distintos a los previstos.	Výrobek není hračka a neměl by být používán dětmi nebo nekvalifikovanými osobami k jiným účelům, než ke kterým je určen.	Proizvod nije igračka i djeca ili nekvalificirane osobe ne bi ga trebale koristiti u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.	Proizvod nije igračka i djeca ili nekvalificirane osobe ne bi ga trebale koristiti u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.	A termék nem játék, és gyermekek vagy szakképzetlen személyek nem használhatják a rendeltetésétől eltérő célokra.
Überprüfen Sie die Schmutzfangmatte regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen. Eine beschädigte Matte sollte ausgetauscht werden, um die Sicherheit und Wirksamkeit zu gewährleisten.	Inspect the doormat regularly for damage or signs of wear. A damaged mat should be replaced to ensure safety and effectiveness.	Vérifiez régulièrement que le tapis anti-saleté n'est pas endommagé ou présente des signes d'usure. Un tapis endommagé doit être remplacé pour garantir la sécurité et l'efficacité.	Controllare regolarmente il tappetino cattura sporco per eventuali danni o segni di usura. Un tappetino danneggiato deve essere sostituito per garantire sicurezza ed efficacia.	Controleer de vuilvangmat regelmatig op beschadigingen of tekenen van slijtage. Een beschadigde mat moet worden vervangen om de veiligheid en effectiviteit te garanderen.	Revise periódicamente la estera que atrapa la suciedad para detectar daños o signos de desgaste. Una alfombra dañada debe reemplazarse para garantizar la seguridad y eficacia.	Pravidelně kontrolujte rohož pro zachycení nečistot, zda není poškozená nebo nejeví známky opotřeбенí. Poškozená podložka by měla být vyměněna, aby byla zajištěna bezpečnost a účinnost.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja ili znakova istrošenosti na prostirci za sakupljanje prljavštine. Oštećenu prostirku treba zamijeniti kako bi se osigurala sigurnost i učinkovitost.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja ili znakova istrošenosti na prostirci za sakupljanje prljavštine. Oštećenu prostirku treba zamijeniti kako bi se osigurala sigurnost i učinkovitost.	Rendszeresen ellenőrizze a szennyfogó szőnyeget sérülések vagy kopás jelei szempontjából. A sérült szőnyeget ki kell cserélni a biztonság és a hatékonyság érdekében.
Stellen Sie sicher, dass die Schmutzfangmatte über eine rutschfeste Unterseite verfügt, um ein Verrutschen zu verhindern und die Sicherheit zu erhöhen.	Make sure the doormat has a non-slip bottom to prevent slipping and increase safety.	Assurez-vous que le tapis anti-saleté a un support antidérapant pour éviter de glisser et augmenter la sécurité.	Assicurarsi che il tappetino cattura sporco abbia un supporto antiscivolo per evitare scivolamenti e aumentare la sicurezza.	Zorg ervoor dat de vuilvangmat een antisliplaag heeft om uitglijden te voorkomen en de veiligheid te vergroten.	Asegúrese de que la alfombra que atrapa la suciedad tenga un respaldo antideslizante para evitar resbalones y aumentar la seguridad.	Ujistěte se, že podložka na zachycování nečistot má protiskluzovou podložku, abyste zabránili uklouznutí a zvýšili bezpečnost.	Provjerite ima li podloga za sakupljanje prljavštine protukliznu podlogu kako biste spriječili klizanje i povećali sigurnost.	Provjerite ima li podloga za sakupljanje prljavštine protukliznu podlogu kako biste spriječili klizanje i povećali sigurnost.	Győződjön meg arról, hogy a szennyfogó szőnyeg csúszásmentes hátlappal rendelkezik, hogy megakadályozza a csúszást és növelje a biztonságot.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29207912									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie die Verwendung der Matte bei extremen Wetterbedingungen (z. B. starker Regen, Schnee oder Eis), wenn sie nicht für solche Bedingungen ausgelegt ist, um Beschädigungen und Sicherheitsrisiken zu minimieren.	To minimize damage and safety risks, avoid using the mat in extreme weather conditions (e.g. heavy rain, snow or ice) if it is not designed for such conditions.	Évitez d'utiliser le tapis dans des conditions météorologiques extrêmes (par exemple forte pluie, neige ou glace) s'il n'est pas conçu pour de telles conditions afin de minimiser les dommages et les risques pour la sécurité.	Evitare di utilizzare il tappetino in condizioni atmosferiche estreme (ad esempio forte pioggia, neve o ghiaccio) se non è progettato per tali condizioni per ridurre al minimo danni e rischi per la sicurezza.	Vermijd het gebruik van de mat in extreme weersomstandigheden (bijvoorbeeld zware regen, sneeuw of ijs) als deze niet voor dergelijke omstandigheden is ontworpen om schade en veiligheidsrisico's te minimaliseren.	Evite usar el tapete en condiciones climáticas extremas (por ejemplo, lluvia intensa, nieve o hielo) si no está diseñado para tales condiciones para minimizar los daños y los riesgos de seguridad.	Nepoužívejte podložku v extrémních povětrnostních podmínkách (např. silný déšť, sníh nebo led), pokud není pro takové podmínky navržena, abyste minimalizovali poškození a bezpečnostní rizika.	Izbjegavajte korištenje prostirke u ekstremnim vremenskim uvjetima (npr. jaka kiša, snijeg ili led) ako nije dizajnirana za takve uvjete kako bi se smanjila šteta i sigurnosni rizici.	Izbjegavajte korištenje prostirke u ekstremnim vremenskim uvjetima (npr. jaka kiša, snijeg ili led) ako nije dizajnirana za takve uvjete kako bi se smanjila šteta i sigurnosni rizici.	Kerülje a szőnyeg szélsőséges időjárási körülmények között (pl. heves esőben, hóban vagy jégben) történő használatát, ha nem ilyen körülményekre tervezték, hogy minimalizálja a sérüléseket és a biztonsági kockázatokat.
Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die Dichtungen installieren.	Read the instructions carefully before installing the seals.	Lisez attentivement les instructions avant d'installer les joints.	Leggere attentamente le istruzioni prima di installare le guarnizioni.	Lees de instructies zorgvuldig door voordat u de afdichtingen installeert.	Lea atentamente las instrucciones antes de instalar los sellos.	Před instalací těsnění si pozorně přečtěte pokyny.	Pažljivo pročitajte upute prije postavljanja brtvila.	Pred namestitvijo tesnil natančno preberite navodila.	A tömítések felszerelése előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.
Stellen Sie sicher, dass die Dichtungen ordnungsgemäß installiert sind, um maximale Leistung und Haltbarkeit zu gewährleisten.	Make sure the seals are properly installed to ensure maximum performance and durability.	Assurez-vous que les joints sont correctement installés pour garantir des performances et une durabilité maximales.	Assicurarsi che le guarnizioni siano installate correttamente per garantire le massime prestazioni e durata.	Zorg ervoor dat de afdichtingen correct zijn geïnstalleerd om maximale prestaties en duurzaamheid te garanderen.	Asegúrese de que los sellos estén instalados correctamente para garantizar el máximo rendimiento y durabilidad.	Ujistěte se, že těsnění jsou správně nainstalována, aby byl zajištěn maximální výkon a životnost.	Provjerite jesu li brtve ispravno postavljene kako bi se osigurala maksimalna učinkovitost i trajnost.	Prepričajte se, da so tesnila pravilno nameščena, da zagotovite maksimalno učinkovitost in vzdržljivost.	Győződjön meg arról, hogy a tömítések megfelelően vannak felszerelve a maximális teljesítmény és tartósság érdekében.
Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen oder Chemikalien, die die Dichtungen beschädigen könnten.	Avoid contact with sharp objects or chemicals that could damage the seals.	Évitez tout contact avec des objets pointus ou des produits chimiques qui pourraient endommager les joints.	Evitare il contatto con oggetti appuntiti o sostanze chimiche che potrebbero danneggiare le guarnizioni.	Vermijd contact met scherpe voorwerpen of chemicaliën die de afdichtingen kunnen beschadigen.	Evite el contacto con objetos punzantes o productos químicos que puedan dañar los sellos.	Vyvarujte se kontaktu s ostrými předměty nebo chemikáliemi, které by mohly poškodit těsnění.	Izbjegavajte kontakt s oštrim predmetima ili kemikalijama koje bi mogle oštetiti brtve.	Izogibajte se stiku z ostrimi predmeti ali kemikalijami, ki bi lahko poškodovale tesnila.	Kerülje az érintkezést éles tárgyakkal vagy vegyi anyagokkal, amelyek károsíthatják a tömítéseket.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Dichtungen und ersetzen Sie sie bei Bedarf, um eine effektive Abdichtung zu gewährleisten.	Check the condition of the seals regularly and replace them if necessary to ensure effective sealing.	Vérifiez régulièrement l'état des joints et remplacez-les si nécessaire pour garantir une étanchéité efficace.	Controllare regolarmente lo stato delle guarnizioni e sostituirle se necessario per garantire una tenuta efficace.	Controleer regelmatig de staat van de afdichtingen en vervang ze indien nodig om een goede afdichting te garanderen.	Compruebe periódicamente el estado de las juntas y reemplácelas si es necesario para garantizar un sellado eficaz.	Pravidelně kontrolujte stav těsnění a v případě potřeby je vyměňte, aby bylo zajištěno účinné utěsnění.	Redovito provjeravajte stanje brtvi i zamijenite ih ako je potrebno kako biste osigurali učinkovito brtvljenje.	Redno preverjajte stanje tesnil in jih po potrebi zamenjajte, da zagotovite učinkovito tesnjenje.	Rendszeresen ellenőrizze a tömítések állapotát, és szükség esetén cserélje ki őket a hatékony tömítés biztosítása érdekében.
Halten Sie die Dichtungen sauber und frei von Schmutz und Ablagerungen, um ihre Wirksamkeit zu erhalten.	To maintain their effectiveness, keep the seals clean and free of dirt and debris.	Gardez les joints propres et exempts de saleté et de débris pour maintenir leur efficacité.	Mantenere le guarnizioni pulite e prive di sporco e detriti per preservarne l'efficacia.	Houd afdichtingen schoon en vrij van vuil en puin om hun effectiviteit te behouden.	Mantenga los sellos limpios y libres de suciedad y residuos para mantener su eficacia.	Udržujte těsnění čistá a bez nečistot a úlomků, aby byla zachována jejich účinnost.	Održavajte brtve čistima i bez prljavštine i krhotina kako biste održali njihovu učinkovitost.	Tesnila naj bodo čista in brez umazanije in ostankov, da ohranite njihovo učinkovitost.	Tartsa a tömítéseket tisztán, szennyeződéstől és törmeléktől mentesen, hogy megőrizze hatékonyságát.